

Elektrisk vinsj

Elektrisk vinsj

SERIEN TEBruksanvisning _____ **NO****Modell****Serienummer****Vinsjens vekt**.....**Kundebestilling nr.**.....**CE****62-303.10/1**

HUCHEZ forbeholder seg retten til å gjøre endringer som forbedrer produktet. Dette omfatter også retten til å levere et produkt som kan avvike fra illustrasjonene i denne bruksanvisningen.

Reproduksjon forbudt

Innhold

1. Bruksbetingelser.....	2
2 - Sikkerhetsanvisninger	3
3 - Garanti	3
4 - Mottak av utstyret.....	4
5 - Påbudte kontroller som brukeren må utføre.....	4
6 - Beskrivelse av vinsjene	5
7 - Håndtering - lagring	15
8 - Installasjon og igangsetting.....	15
9 - Service og vedlikehold	19
10 - Etter endt levetid	20
11 - Enkeltdele	20
12 - Funksjonsfeil	21
13 - EU-samsvarserklæring	22
14 - Tillegg	23

1. Bruksbetingelser

Alle brukerne må lese nøye gjennom bruksanvisningen før første gangs bruk. Disse instruksjonene gjør det mulig for bruker å bli kjent med vinsjen og utnytte fullt ut dens kapasiteter. Instruksene for igangsetting inneholder viktig informasjon om hvordan man skal bruke vinsjen på en sikker og riktig måte. Handle i samsvar med disse instruksene for å unngå farer, redusere kostnader av reparasjon, redusere stoppetiden og for å øke påliteligheten og levetiden til vinsjen. Bruksanvisningen må alltid være tilgjengelig på bruksstedet til vinsjen. I tillegg til igangsettingsinstruksjonene og tilsvarende regler for ulykkesforebygging, så må man også ta hensyn til gjeldende regler om sikkerhet for arbeid og profesjonelle i hvert land.

Produktet omfattes av EU-bestemmelser og særlig maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2004/108/EF, lavspenningsdirektivet 2006/95/EF og normen EN 14492/1.

Vinsjene i TE-serien brukes til forflytting av last ved hjelp av en egnet stålkabel. Vinsjen er konstruert for å utføre løft og trekk innenfor den fastsatte lastekapasiteten med en sikkerhetsfaktor på 5 (statikk mot plutselig brudd).

- Når vinsjen brukes til løft, er enkelte typer utstyr påbudt ifølge EU-reglene, f.eks. et endebrytersystem, samt overlastvern for last over 1000 kg.
- Operatøren må alltid kontrollere at dette utstyret er montert før vinsjen brukes til løft (utstyret er tilgjengelig som tilleggsutstyr).
- Kapasiteten som står på vinsjen, er maksimal brukskapasitet (C.M.U.). Den må under ingen omstendigheter overskrides.
- **VINSJEN SKAL IKKE BRUKES TIL Å LØFTE PERSONER.**
- Ikke begynn å manøvrer lasten før den er skikkelig festet og at man har forsikret seg at alle personer er utenfor faresonen.
- Før hver bruk så må operatøren sjekke at apparatet, dens kabel, dens krok, dens merking og dens fortøyning er i god stand.
- Operatøren må forsikre seg at lasten er festet slik at vinsjen, kabelen og lasten ikke lager fare for han eller andre personer.
- Vinsjene kan bli manipulert i omgivende temperaturer mellom -10° C og +50° C. Vennligst ta kontakt med fabrikanten når det gjelder bruk i ekstreme situasjoner.

NB! Ved temperaturer under 0 °C må du først teste bremsen for å være sikker på at den fungerer selv om det er frost.

Det er nødvendig ved bruk av vinsj å rette seg etter i streng overensstemmelse til forebygging av ulykker og sikkerhetstiltakene i brukslandet.

På forespørsel får du nødvendig informasjon om stålkabelen og festenes varmebestandighet fra produsenten. De angitte grensene må overholdes.

- HUCHEZ fraskriver seg ethvert ansvar for følgene ved bruk eller installasjon av utstyr utover det som omtalt i denne bruksanvisningen. Det samme gjelder følgene ved demontering og endring, samt utskifting av originalkomponenter med komponenter av annen opprinnelse, uten skriftlig tillatelse fra Huchez.
- For å brukes til løft må frikoblingen være låst med en fast stift.

DU MÅ OGSÅ RESPEKTERE GJELDENE REGLER I DITT LAND.

2 - Sikkerhetsanvisninger

Før bruk må du alltid kontrollere at det ikke foreligger noen grunn til overbelastning, for eksempel blokkering eller suging av lasten eller at lasten henger fast i bakken.

Som vinsjoperatør er du ansvarlig både for din egen sikkerhet og sikkerheten til andre personer som befinner seg i vinsjens arbeidsområde.

Alle sikkerhetsanvisningene nedenfor angående håndtering og drift av vinsjen må følges til punkt og prikke. Det samme gjelder det som står i henvisningene til andre deler av bruksanvisningen. Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene øker faren for ulykker.

- Bare kvalifiserte personer med tillatelse fra bedriften skal bruke vinsjen.
- Før første gangs bruk av vinsjen må du gjøre deg kjent med bruksbetingelsene. Dette gjør du ved å lese grundig gjennom hele bruksanvisningen og utføre alle operasjonene som er beskrevet her i angitt rekkefølge.
- Meld straks fra om eventuelle driftsfeil til avdelingsleder eller sikkerhetsansvarlig slik at feilen kan utbedres snarest mulig.
- Følg gjeldende regler for ulykkesforebygging i bedriften din (i Norge f.eks. fra Arbeidstilsynet og i HMS-håndboka).
- Overhold alle instruksjonene under BRUKSBETINGELSER (ovenfor) og ARBEIDSKABEL (side 15).
- Operatøren eller operatørene må ha direkte utsikt til lasten.
- Kontroller at operatøren er egnet til å kjøre vinsjen i samsvar med betingelsene i denne bruksanvisningen. Dette for å verne om sikkerheten til mennesker og miljøet.
- Ikke løft eller transporter last når det er personell i faresonen.
- Ikke tillat personale til å gå under en hevet last.
- Ikke ha en hengende last eller en last i spenning uten overvåking.

I tillegg til det som er nevnt over advarer vi også mot alle typer feil bruk eller håndtering som er angitt nedenfor: Det er farlig og forbudt å:

- tømme trommelen fullstendig (bevar 2 til 3 runder)
- trekke på skrått.
- La lasten balansere.
- bruke kabler som ikke oppfyller spesifikasjonene i denne bruksanvisningen mht. diameter og struktur (FEM-klassen er 2 m (ISO: M5) for alle modeller opp til 7,5 t eller 1 bm (ISO: M3) for 10 t).
- Bruk av dårlige kabler eller med spleising.
- holde eller berøre kabelen når den beveger seg eller trommelen når den roterer
- Bruk av krok uten lås, som ikke korresponderer til lasten som er anvist på vinsjen eller i dårlig stand.
- Introdusere ting i deler under bevegelser.
- Gripe inn på vinsjen med last eller under spenning
- Bruk av vinsjekabel som heisetau.
- Taste sur bryterboksen (motorvarme og elektrisk apparater)
- komme borti komponenter i bevegelse med hender eller klær, særlig ved kabelens opp- og utrullingspunkter

3 - Garanti

Våre elektriske vinsjer har to års garanti fra sendedato (fra fabrikk).

Selger er forpliktet til å utbedre alle funksjonsfeil som skyldes feil ved konstruksjon, utførelse, komponenter eller materiale.

Garantien dekker ikke slitasje og heller ikke skade som skyldes manglende regelmessig eller periodisk vedlikehold. Den dekker ikke forringelse på grunn av uaktsomhet, feilbetjening eller feil bruk av produktet, dette gjelder særlig overlast, trekk på skrå, under- og overspenning og feiltilkobling.

Garantien gjelder ikke når det uten vår godkjenning foretas demontering, endring eller utskifting av mekaniske eller elektriske komponenter, og heller ikke når slikt arbeid utføres av personer vi ikke har godkjent. Garantien gjelder kun for enkeltdeler som kommer fra produsenten. I garantitiden er selger forpliktet til gratis utskifting eller reparasjon av deler som godtas som defekte etter undersøkelse av autoriserte fagfolk.

Garantien utelukker alle andre former for ytelse eller godtgjørelse.

Garantireparasjoner skal utføres på verksteder som tilhører selger eller en av selgers forhandlere som er godkjent av produsenten. Når arbeidet på utstyret utføres utenfor selgers verksteder, skal selger dekke arbeidskostnadene ved demontering og montering av disse komponentene, men bare når alt arbeidet utføres av selgers ansatte eller ansatte hos en av selgers forhandlere som er godkjent av produsenten. De utskiftede delene er selgers eiendom og skal sendes til selger. Selger skal betale frakten.

Når det gjelder større maskindeler som ikke er produsert av selger og som er merket med den aktuelle produsentens navn, gjelder garantibetingelsene som denne produsenten har godkjent. Disse garantibetingelsene varierer fra produsent til produsent.

4 – Mottak av utstyret

Kontroller visuelt at emballasjen ikke er skadet.

Send skriftlig klage hvis du oppdager feil eller mangler.

Kontroller at vinsjen er i samsvar med bestillingen din.

5 - Påbudte kontroller som brukeren må utføre

Dette materialet er laget for å utprøve:

- En dynamisk prøvelse til koeffisient 1,1
- En statisk prøvelse til koeffisient 1,25

Brukerne er ansvarlig å rette seg etter gjeldende normer i landet sitt.

Når det gjelder Frankrike°:

Forskrift av 1. mars 2004 angående kontroll av løfteutstyr og -tilbehør.

Endringen av regelverket som omhandler bruk og kontroll av apparater og tilleggsutstyr for heving, gjelder siden 1. april 2005, pålegger alle brukerne nye obligasjoner:

- Fullgod undersøkelse som omhandler å kontrollere at hevingsskrovet er tilpasset arbeidet som brukeren har til hensikt å utføre og risikoen som arbeiderne er utsatt for og som de planlagte operasjonene er i samsvar med apparatets bruksbetingelser som er definert av fabrikanten.
- Montering- og installeringsundersøkelse omhandler å forsikre seg at hevingsskrovet er montert og installert på en sikker måte i samsvar med instruksjonsnotisen fra fabrikanten.
- De generelle periodiske besøkene som omhandler kontroll av opprettholdelsen og utprøving av virksomheten.
- Kontrollene av igangsetting både første gang og senere ved skifte av brukersted, konfigurasjonsendring eller bruksbetingelser på samme sted som følge av en demontering av hevingsskrovet, etter all utskiftning, reparasjon eller etter en stor interessant endring av viktige organer ved hevingsskrovet som følge av en ulykke påskyndet av et vesentlig organ ved hevingsskrovet.
- Servicehefte (forskrift av 2. mars 2004, gjeldende fra 1. april 2005), der utført vedlikeholdsarbeid i henhold til anvisningene fra produsenten føres opp. I tillegg noteres alle andre operasjoner knyttet til kontroll, vedlikehold, reparasjon, utskifting og endring av utstyret. For hver operasjon har en anvist dato for arbeid, navn på personer og i påkommende tilfelle, firmaer som har utført operasjonen, formål med operasjon og hvis det dreier seg om en periodisk operasjon, dens regelmessighet. Hvis operasjonene innebærer utskiftning av apparatets deler, referansene på delene det dreier seg om. Vinsjene fra HUCHEZ leveres med servicehefte.

Kontrollutførelse er underlagt respekt for en protokoll og har som mål forebyggende vedlikehold ved å sikte inn all slitasje eller mangler som kan forårsake en fare.

6 – Beskrivelse av vinsjene

6.1 - Generelt

Vinsjene er beregnet for trekk eller løft av last fra 600 til 10000 kg.

Som strømforsyning brukes trefase 230/400 V 50 Hz.

Modeller fra 600 til 5000 kg er som standard utstyrt med en 600 mm lang trommel. De leveres også med kort trommel (300 mm), og fra 2000 til 5000 kg også med ekstra lang trommel på 900 eller 1200 mm. Lengden på 800 mm gjelder utelukkende modellene på 7500 kg og 10000 kg.

Motorutvalget strekker seg fra 2,2 til 11 kW.

FEM-klassen er 2 m (ISO: M5) for alle modeller opp til 7,5 t eller 1 bm (ISO: M3) for 10 t.

Motorens beskyttelsesindeks er IP 54.

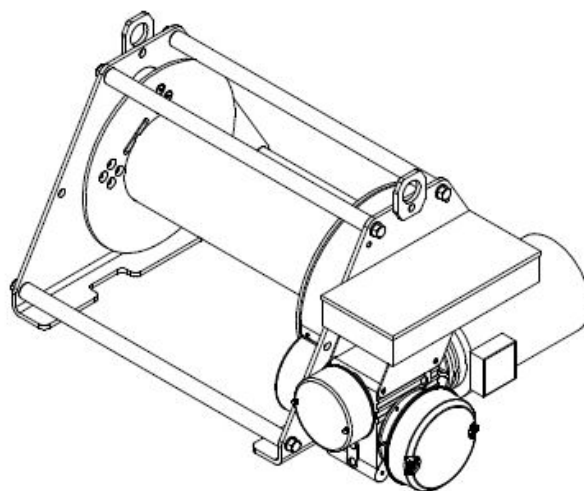
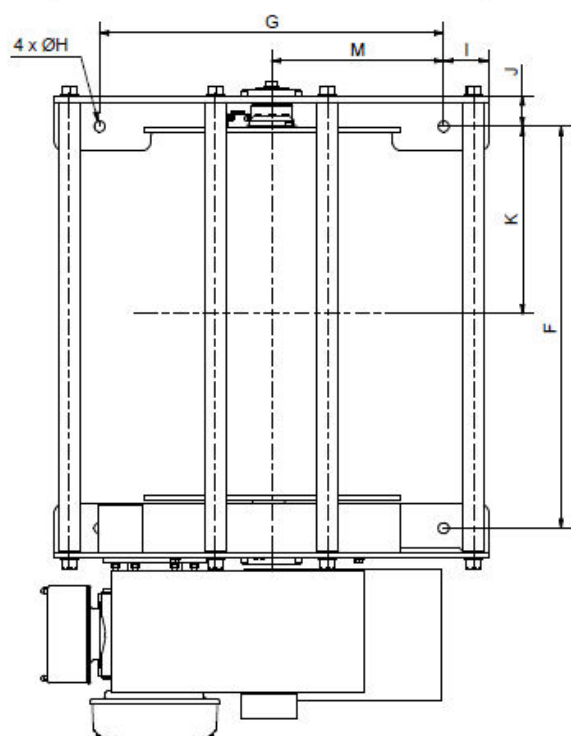
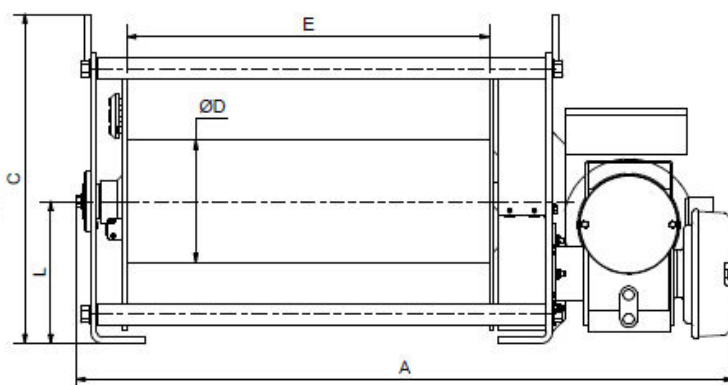
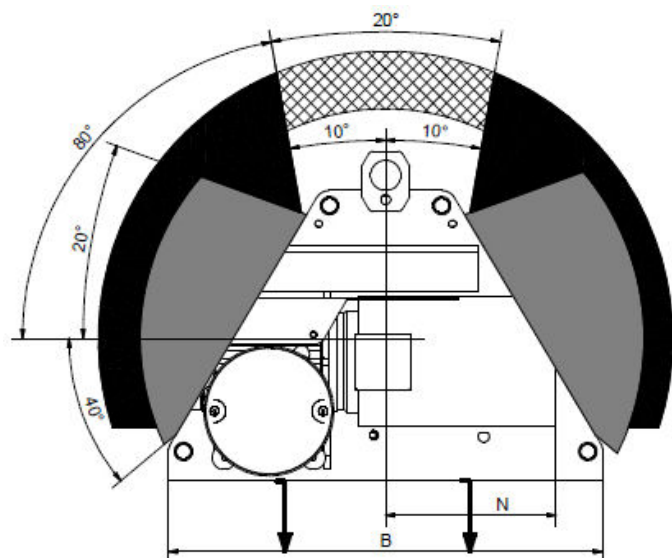
Som standard elektrisk utstyr for 24 V lavspenning leveres:




- adapter for tilkobling
- brytere
- 24 V transformator
- termisk strømbryter
- avtagbar bryterboks med nødstop

Overlastvern og endebrytere tilbys som tillegg utstyr (se punkt 6.6 nedenfor).

6.2 - Plassbehov: 600 til 1600 kg

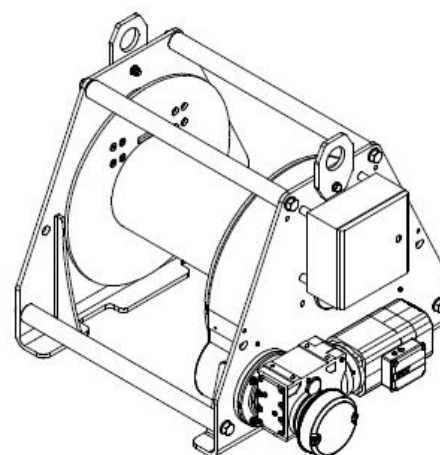
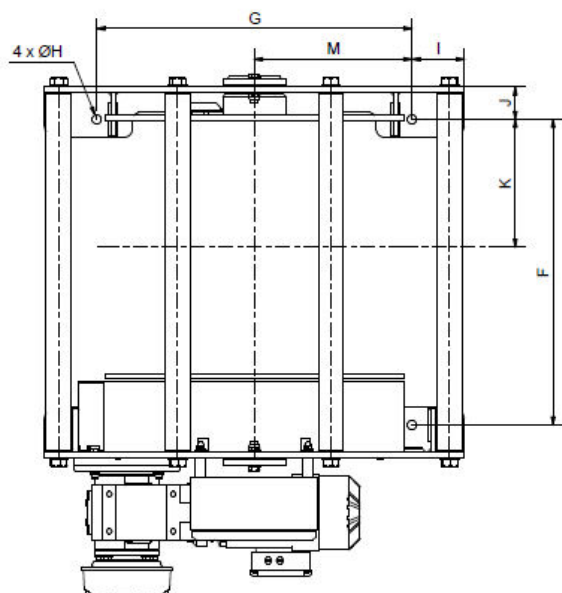
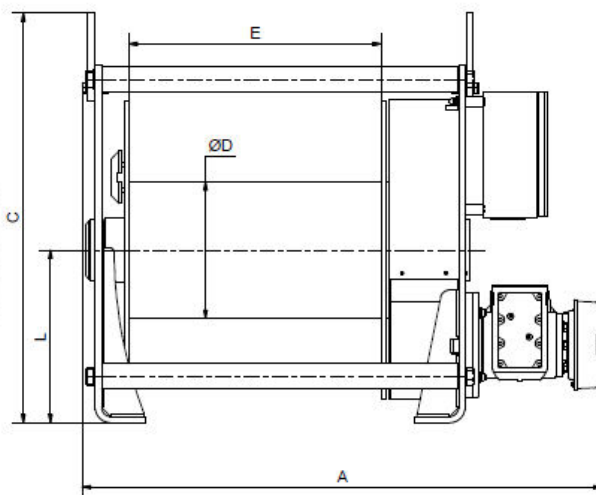
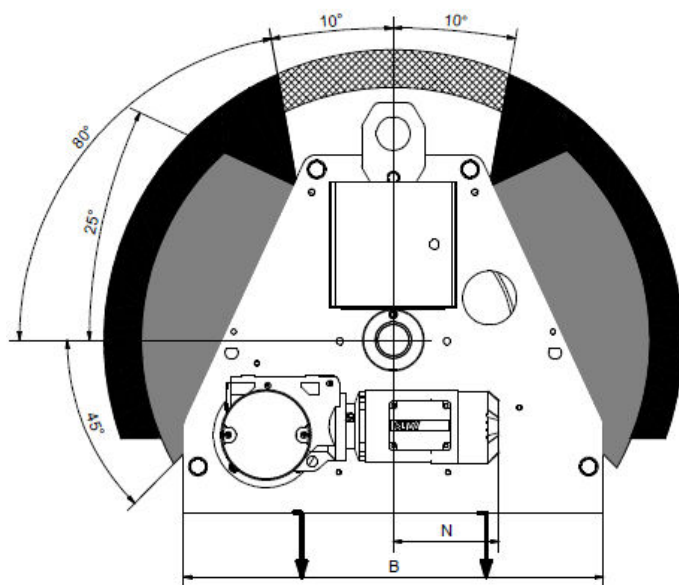
	B	C	ØD	G	ØH	I	J	L	M	N	E = 600 mm			E = 300 mm		
											A	F	K	A	F	K
TE600S10	720	545	203	570	18	75	50	235	285	189	1088	665	310	788	365	160
TE600S16										216						
TE600S22										189						
TE900S8										216						
TE900S11										189						
TE900S22										189						
TE1000S6										216						
TE1000S13										189						
TE1300S5										216						
TE1300S14										189						
TE1600S5										216						
TE1600S11										189						



-  Maksimal rekkevidde for kabelen – utgang nedenfra
-  Maksimal rekkevidde for kabelen – utgang fra ovenfra
-  Utgang for kabelen **umulig** (unntatt på forespørsel)

6.3- Plassbehov: 2000 til 5000 kg

	B	C	Ø D	G	Ø H	I	J	L	M	N	E = 600			E = 300			E = 900			E = 1200		
											A	F	K	A	F	K	A	F	K	A	F	K
TE2000S5	1 0 0 0	9 7 3	3 2 4	7 5 0	2 2	1 2 5	7 8	4 1 0	3 7 5	274	1224	7 2 5	3 0 3	924	4 2 5	1 5 3	1524	1 0 2 5	4 5 3	1824	1 3 2 5	6 0 3
TE2000S11										304												
TE2600S4										274												
TE2600S8										304												
TE3300S4										280	1237	937	1537	1837								
TE3300S7										310												
TE5000S2										295	1283	983	1583	1883								
TE5000S4										324												
TE5000S10										767					1271	1017	1617	1917				

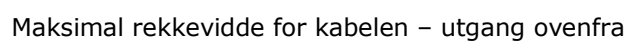
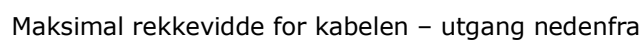
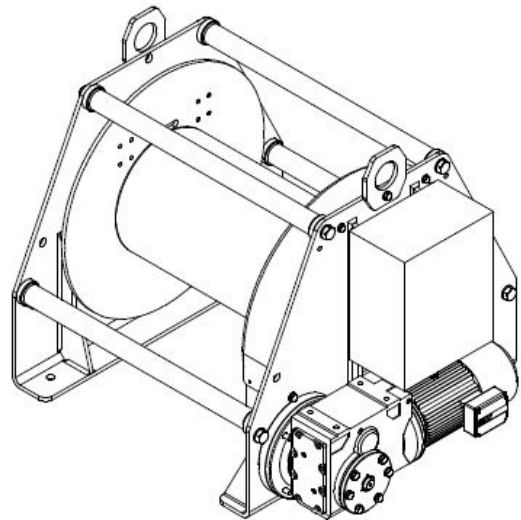
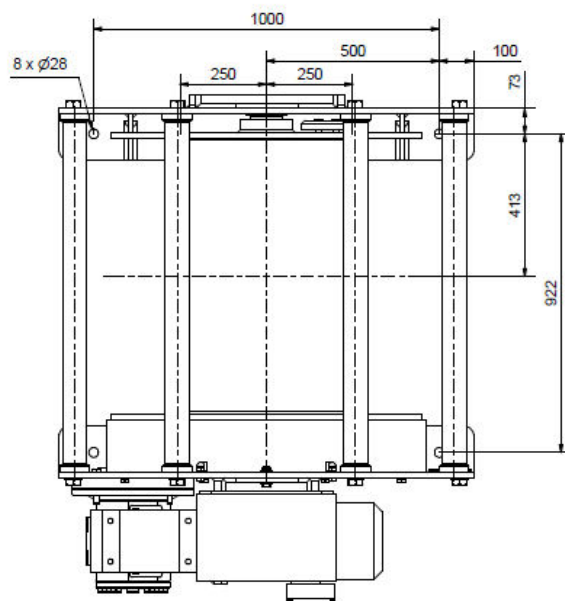


Maksimal rekkevidde for kabelen – utgang nedenfra

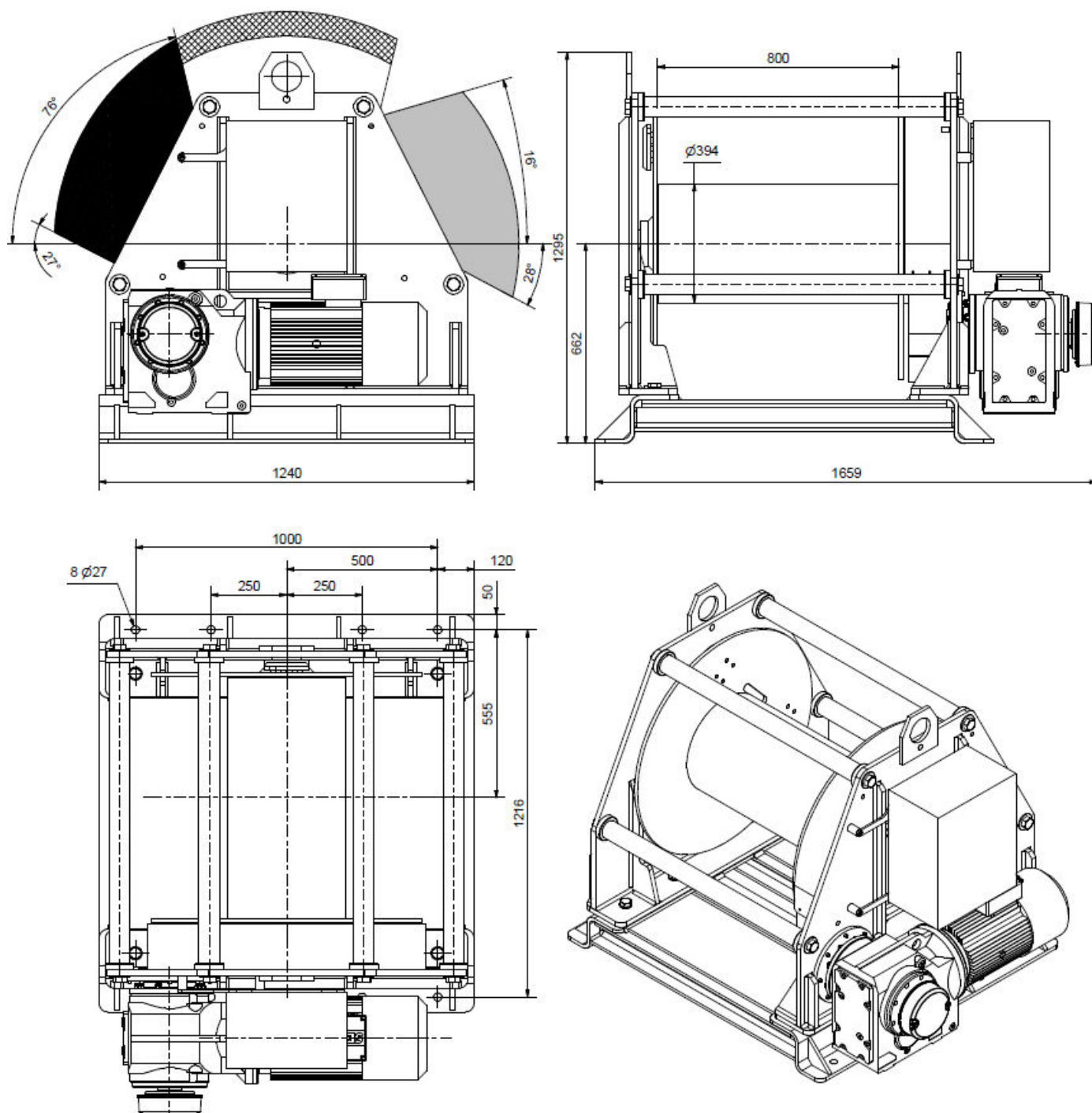





Maksimal rekkevidde for kabelen – utgang ovenfra


 Utgang for kabelen **umulig** (unntatt på forespørsel)



6.5 - Plassbehov (10000 kg)



-  Amplitude maxi du câble – Sortie par le dessous
-  Amplitude maxi du câble – Sortie par le dessus
-  Sortie du câble **impossible** (sauf sur demande)

6.6- Modellutvalg

Egenskaper og kapasitet for kabelen med 600 mm lang trommel.

Referanse	Motor (kW)	Styrke på det siste laget (kg)	Hastighet på det siste laget (m/min)	Kabelens maks. kapasitet (m)	Kabel diameter (mm)	Minimal bruddstyrke for kabel (kg)	Beregnet vekt uten kabel og krok (kg)
TE600S10BT	2,2	600	10	325	6,8	3774	215
TE600S16BT	3	600	16	325	6,8	3774	218
TE600S22BT	4	600	22	325	6,8	3774	218
TE900S8BT	2,2	900	8	280	8	4800	215
TE900S11BT	3	900	11	280	8	4800	218
TE900S22BT	5,5	900	22	280	8	4800	220
TE1000S6BT	2,2	1000	6	280	8	4800	215
TE1000S13BT	4	1000	13	280	8	4800	218
TE1300S5BT	2,2	1300	5	160	11,5	10300	215
TE1300S14BT	5,5	1300	14	160	11,5	10300	220
TE1600S5BT	2,2	1600	5	160	11,5	10300	215
TE1600S11BT	5,5	1600	11	160	11,5	10300	220
TE2000S5BT	2,2	2000	5	235	11,5	10300	670
TE2000S11BT	4	2000	11	235	11,5	10300	697
TE2600S4BT	2,2	2600	4	210	13	13100	670
TE2600S8BT	4	2600	8	210	13	13100	693
TE3300S4BT	2,2	3300	4	180	15,8	16500	680
TE3300S7BT	4	3300	7	180	15,8	16500	703
TE5000S2BT	2,2	5000	2	160	18	28340	708
TE5000S4BT	4	5000	4	160	18	28340	726
TE5000S10BT	11	5000	10	160	18	28340	813

Egenskaper og kapasitet for kabelen med 800 mm lang trommel.

Referanse	Motor (kW)	Styrke på det siste laget (kg)	Hastighet på det siste laget (m/min)	Kabelens maks. kapasitet (m)	Kabel diameter (mm)	Minimal bruddstyrke for kabel (kg)	Beregnet vekt uten kabel og krok (kg)
TE7500S4BT	5,5	7500	4	225	22	45200	1250
TE10000S6BT	11	10000	6	240	24	35000	1800

Modeller med frekvensregulering (600 mm trommel)

Referanse	Motor (kW)	Styrke på det siste laget (kg)	Hastighet på det siste laget (m/min)	Kabelens maks. kapasitet (m)	Kabel diameter (mm)	Minimal bruddstyrke for kabel (kg)	Beregnet vekt uten kabel og krok (kg)
TE1000S13VV	4	1000	1.3 à 13	280	8	4800	218
TE1300S14VV	5.5	1300	1.4 à 14	160	11.5	10300	220
TE1600S11VV	5.5	1600	1.1 à 11	160	11.5	10300	220
TE2000S11VV	4	2000	1.1 à 11	235	11.5	10300	697
TE2600S4VV	2.2	2600	0.4 à 4	210	13	13100	670
TE2600S8VV	4	2600	0.8 à 8	210	13	13100	693
TE3300S4VV	2.2	3300	0.4 à 4	180	15.8	16500	680
TE3300S7VV	4	3300	0.7 à 7	180	15.8	16500	703
TE5000S2VV	2.2	5000	0.2 à 2	160	18	28340	708
TE5000S4VV	4	5000	0.4 à 4	160	18	28340	726
TE5000S10VV	11	5000	1 à 10	160	18	28340	813

Modeller med frekvensregulering (800 mm trommel)

Referanse	Motor (kW)	Styrke på det siste laget (kg)	Hastighet på det siste laget (m/min)	Kabelens maks. kapasitet (m)	Kabel diameter (mm)	Minimal bruddstyrke for kabel (kg)	Beregnet vekt uten kabel og krok (kg)
TE7500S4VV	5.5	7500	0.4 à 4	225	22	45200	1250
TE10000S6VV	11	10000	0.6 à 6	240	24	35000	1950

Kabelens kapasitet med andre trommellengder.

Referanse	Kabelens maks. kapasitet (m)			
	lengde 300 mm	lengde 800 mm	lengde 900 mm	lengde 1200 mm
TE600S10BT	160	-	-	-
TE600S16BT	160	-	-	-
TE600S22BT	160	-	-	-
TE900S8BT	140	-	-	-
TE900S11BT	140	-	-	-
TE900S22BT	140	-	-	-
TE1000S6BT	140	-	-	-
TE1000S13BT / TE1000S13VV	140	-	-	-
TE1300S5BT	75	-	-	-
TE1300S14BT/ TE1300S14VV	75	-	-	-
TE1600S5BT	75	-	-	-
TE1600S11BT/ TE1600S11VV	75	-	-	-
TE2000S5BT	115	-	355	480
TE2000S11BT/ TE2000S11VV	115	-	355	480
TE2600S4BT/ TE2600S4VV	100	-	320	430
TE2600S8BT/ TE2600S8VV	100	-	320	430
TE3300S4BT/ TE3300S4VV	85	-	270	365
TE3300S7BT/ TE3300S7VV	85	-	270	365
TE5000S2BT/ TE5000S2VV	75	-	240	325
TE5000S4BT/ TE5000S4VV	75	-	240	325
TE5000S10BT/ TE5000S10VV	75	-	240	325
TE7500S4BT/ TE7500S4VV	-	225	-	-
TE10000S6BT/ TE10000S6VV	-	240	-	-

NB! Angitt kabeldiameter ovenfor er i samsvar med anbefalt kabel i FEM-klassen er 2 m (ISO: M5) for alle modeller opp til 7,5 t eller 1 bm (ISO: M3) for 10 t. Den tilsvarer også styrken på det siste laget.

NB! Det er påbudt å kontrollere at motstandskoeffisienten er i samsvar med lasten som skal løftes (FEM-klassen er 2 m (ISO: M5) for alle modeller opp til 7,5 t eller 1 bm (ISO: M3) for 10 t).

6.7. Variable speed drive

6.7.1. General

WARNING

- The electronic speed control equipment of the electric motors are connected to potentially dangerous voltages. When connecting, performing servicing or dismantling these appliances, the greatest of precautions must be taken to prevent electric discharges.
- This appliance contains capacitors which accumulate energy. When the appliance is switched off, these capacitors retain a dangerous voltage for a few minutes subsequent to switching off. Wait at least 5 minutes before opening or touching live parts of the appliance.
- The earth connection of the appliance must be connected to a suitable earth connector of the electrical installation.
- This appliance must be installed, adjusted and serviced by a qualified electrician. This person must be familiar with the construction and commissioning of this appliance.
- The variable speed controls fitted with a CEM filter and faradised motor rope may have significant leakage currents to the earth, especially when the appliance is switched on. Differential switches could therefore be tripped accidentally. Furthermore, the diode rectifying bridge in the input circuit could generate a direct current in the phases of the network. You are advised to use differential switches which are not sensitive to these transient currents and of a high tripping level. The other equipment must be protected by one or more separate differential switches.
- A differential switch upstream to a variable speed control is not adequate protection.

6.7.2. Wiring

DANGER

- Make sure that the appliance is connected to a sound earth.
- The wiring must be performed by a qualified electrician adhering to the safety standards of the country of installation.
- Do not perform or modify the wiring before you are personally sure that the voltage of the network is no longer present on the appliance and that any residual voltage of the appliance has disappeared.
- Check that the voltage of the network corresponds to the voltage of the variable speed.
- Do not connect the phases of the network to the output terminals for the connection of the motor (U, V, W).
- Tighten the screws to the suitable tightening torque. Check, before switching on, that all the connections are securely tightened.

6.8 - Tilleggsutstyr

Vinsjene i TE-serien kan leveres med følgende tilleggsutstyr:

- 1 -Endebryter av klokketypen ☐
Lett å regulere, dette systemet garanterer sikkerheten ved å forhindre overskridelser oppe og nede.
- 2 - Endebryter IP 65 ☐
- 3 - Elektronisk overlastvern ☐
Visende innretning som stopper vinsjen i tilfelle overlast uten brudd i bevegelsen.
4. Rillet trommel ☐
Forenkler korrekt sammenrulling av kabelen på første lag.
5. Pressvalse ☐
Fullstendig nødvendig for trommelen med riller i de tilfeller der kabelen ikke er i permanent strekk.
6. Manuell frigjøring av brems for automatisk retur ☐
7. Manuell styring ☐
Sveiv eller styrehjul forbundet med frigjøring av bremsen.
8. Bryter for slakk kabel ☐
Registrerer manglende strekk på arbeidskabelen
9. Ekstra kabelfeste ☐
Gjør det mulig å lage et toveissystem eller løfte en last i to festepunkter.
- 10 . Tidsteller ☐
Gjør det mulig å kumulere brukstiden til vinsjen og til å forenkle bruken av vedlikeholdshefte.
11. Arbeidsramme ☐
Tilpasset ramme for å beskytte vinsjen mot støt.
12. Trommel med midtplate ☐
Gjør det mulig å rulle opp flere lag av to kabler.
13. Radiostyring klasse 3 ☐
Løfting og trekking på lang avstand: 230 m. Aktivt nødstopp på egen krets.
14. Radiostyring klasse B, bare for trekking ☐
Rekkevidde på 50 m. Aktiv nødstopp.
15. Detektor for faserekkefølge ☐
Gjør det mulig å ikke kople vinsjen med en strømvender for heving / senking.
Slipper strømvender mellom heving og senking under tilkobling av vinsjen.
Dette tilleggsutstyret er standard sammen med arbeidsrammen.
16. Ekstrakabel til bryterboks (metervis) ☐
17. Ekstra strømkabel (metervis) ☐
18. Andre styrespenninger og -frekvenser på forespørsel ☐

6.9- EMK-klassifisering

Det eksisterer 8 mekanismegrupper^o:

FEM	1 Dm	1 Cm	1 Bm	1 Am	2 m	3 m	4 m	5 m
ISO	M 1	M 2	M 3	M 4	M 5	M 6	M 7	M 8

For å fastsette gruppen til et hevingsapparat, vinsj eller talje, tre parameter er vesentlige å ta hensyn til:

Maksimal last for heving

Inkludert kabelens og eventuelt tilleggsutstyret for heving (krok...) sin vekt, med unntak hvis dette har en vekt under eller lik 5 % av vekten som skal heves.

Brukstilstanden

Presiser i hvilke proposisjoner hevingsapparatet er brukt ved maksimumslast eller ved redusert last. Man skiller slik med fire karakteristikk over brukstilstand^o:

Lett	Hevingsapparater underlagt unntaksvis maksimal og daglig bruk til svært lite bruk.	$k \leq 0,5$
Middels	Hevingsapparater underlagt ganske ofte maksimal og daglig bruk til lite bruk.	$0,5 < k \leq 0,63$
Tung	Hevingsapparater underlagt ofte maksimal og daglig bruk til middels bruk.	$0,63 < k \leq 0,8$
Svært tung	Hevingsapparater underlagt regelmessig bruk som er nær maksimal bruk.	$0,8 < k \leq 1$

For en nøyaktig klassifisering er det lurt å beregne det gjennomsnittlige kubikkinnholdet ved hjelp av følgende formel: $k = \sqrt[3]{(\beta_1 + \gamma)^3 \cdot t_1 + (\beta_2 + \gamma)^3 \cdot t_2 + \dots + \gamma^3 \cdot t_\Delta}$
Her er

$\beta =$ nyttelast eller dellast nominell kapasitet	$t =$ driftstid med nyttelast eller dellast + dødvekt total driftstid
$\gamma =$ dødvekt maksimal last	$t_\Delta =$ driftstid med bare dødvekt total driftstid

Klassifisering FEM

Brukstilstande n	Gjennomsnittlig tid for bruk per dag, i timer.						
	30'	1 t	2 t	4 t	8 t	16 t	Over 16 t
Lett	1 Dm	1 Cm	1 Bm	1 Am	2 m	3 m	4 m
Middels	1 Cm	1 Bm	1 Am	2 m	3 m	4 m	5 m
Tung	1 Bm	1 Am	2 m	3 m	4 m	5 m	
Svært tung	1 Am	2 m	3 m	4 m	5 m		

6.10 - Teknisk beskrivelse

Vinsjene i TE-serien er utstyrt med:

6.10.1 – Vanntett hovedreduksjon med tannhjul og gjengeskruer for modellene TE 600 til 1600 og reduksjonsgir med konisk kobling for modellene fra TE 2 000 til 10000.
Hjelpereduksjonsgir med tannhjul/pinjong med fettsmøring under giraksen.

6.10.2 – Motor med 1 eller 2 hastigheter, trefase 230/400 V 50 Hz, beskyttelsesindeks IP 54.
Funksjonsgrense fra -10° C til +50° C (uten klassifisering).

6.10.3 – Elektrisk utstyr: Lavspenningsstyring 24 V, som består av:

- Kontakter
- Adapter
- Termisk strømbryter
- Avtagbar bryterboks (2 brytere + nødstop), 3 m kabel.

Elektrisk utstyr, hastighetsregulator som består av følgende:

- Hitachi-regulator
- Bremsmotstand
- Adapter
- Ikke avtagbar bryterboks (2 knapper + potensiometer + nødstop), 3 m kabel.

7 – Håndtering - lagring

For håndtering av vinsjen, bruk egnet heisetau som festes i heisepunktene på vinsjen som er ment til dette formålet.

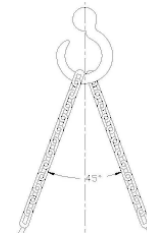
NB! Vinkelen mellom kroken og de to heisepunktene må ikke være større enn 45°.

Løsne vinsjen, og sett den forsiktig ned. Ikke slipp den!

Vær oppmerksom på det eksentrisk plasserte tyngdepunktet.

For mer informasjon om vinsjens vekt, se i kapittel for tekniske karakteristikk.

Vinsjene må være lagret i ly for vær og vind, i et tørt og rent sted med temperaturer mellom -10°C og +50°C.



8 - Installasjon og igangsetting

8.1- Installasjon

Vinsjens levetid avhenger av igangsettingen.

Du må lese bruksanvisningen grundig før du installerer, bruker eller utfører vedlikeholdsarbeid på vinsjen.

All bruk i strid med våre anvisninger utgjør en risiko. Derfor fraskriver også produsenten seg alt ansvar ved slik bruk.

- Ikke bruk produktet før du har lest og forstått hele bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen i nærheten av vinsjen. Den skal alltid være lett tilgjengelig for operatør og vedlikeholdspersonell.
- Følg sikkerhetsreglene, og sørg for at alle andre også gjør det.

Koble til strømmen (se 8.3 Strømtilførsel).

Kontroller kabelen og kroken.

Hold fingeren klar på nødstoppekappen, og kontroller samtidig uten last at krokens bevegelse stemmer med pilretningen på bryterboksen.

Kontroller at bremsen virker som den skal: Fest en nominell last til vinsjen, og løft og senk lasten, eller trekk den hvis det er aktuelt.

Kontroller at endebryteren fungerer som den skal.

Vinsjen har gjennomgått dynamiske og statiske tester på fabrikken (se testoversikt).

8.2- Installasjonssted

Vinsjene i TE-serien skal monteres og boltes fast på et flatt, solid og sikkert underlag som tåler belastningen det utsettes for. Et uegnet installasjonssted kan forårsake alvorlige ulykker.

For å vurdere om installasjonsstedet er passende og dens spenningsmotstand, så bør man ta hensyn til en eventuell overlast, vinsjens egen vekt, likeledes vekten til tilleggsutstyr og/eller tilbehør som er montert på denne og inkludert all dynamisk styrke. Det er driveren av vinsjen som er ansvarlig for valg av installasjonssted. I tvilstilfelle om et sted passer til installasjon, ta kontakt med en ingeniør eller en spesialist på spesialist på statiske forhold.

Stram festeboltene korrekt (jfr. tabell 6.2, 6.3 og 6.4)

Skrue / mutter	Par av strammeskruer / kvalitetsmutter 8.8 Nm
M16	210
M20	410
M24	710

8.3 – Strømtilførsel

Kontroller alltid at strømmen til utstyret er slått av før du gjør noen inngrep i koblingsboksen. En utvelger må være plassert maksimum 10 meter fra installasjonsstedet.

Svært viktig: Vinsjen gir bare full effekt når motoren tilføres strøm gjennom en kabel med riktig tverrsnitt.

Sørg for personbeskyttelse foran koblingsboksen.

8.3.1 – Elektrisk tilkobling

Kunden må selv sørge for strømkabel, sikringer og hovedstrømbryter (se koblingsskjema).

Kontroller at vinsjen passer til strømnettet.

Kontroller strømforsyningen, det bør ikke være mer enn ca. 5 % avvik fra den nominelle spenningen.

Koble ut strømkildene

Kontroller at vinsjens hovedstrømbryter er avslått.

Ikke koble strømkabelen til vinsjen ved hjelp av koblingsklemmer (sukkerbiter osv.)

Ikke bruk en kabel med mindre tverrsnitt til å forsyne vinsjen med strøm.

Du må aldri shunte hovedbrytere, strømbrytere, sikkerhetsutstyr eller overlastvern.

Du må aldri blokkere, justere eller fjerne brytere eller endebrytere for å komme høyere eller lavere enn disse tillater.

8.3.2 – Tilkobling

Koble til strømmen ved hjelp av den trefasede EU-kontakten

Kontroller at støpslet sitter godt fast i kontakten

Koble sammen fasene L1 – L2 – L3 og jordledningen PE

Kontroller at vinsjen fungerer som den skal (rotasjonsretning).

- Ikke endre retningsmerkene i bryterboksen eller i vinsjens interne kabling.

8.4 - Arbeidskabel

NB! Trommelens rotasjonsretning avhenger av tilkoblingen av utstyret (faserekkefølge for trefasestrøm).

Påminnelse: Kontroller vinsjens maksimale kapasitet (se de tilgjengelige modellene § 6.5).

Svært viktig :

Sikkerhetsreglene krever at det til enhver tid skal være 2 til 3 kabelviklinger på trommelen.

I respekt av loven, så må ikke kabelens diameter overskride den som er påskrevet.

Forsikre seg at kabelen og kroken som er i bruk, hvis disse ikke er levert av fabrikanten, garanterer et sikkerhetsnivå som er i samsvar med tabellen §6.5.

Når vinsjen leveres med pårullet kabel, har kabelen ikke vært strukket under monteringen. Det er da brukerens oppgave å strekke kabelen med en minimumskraft på 1% av vinsjens brukslast.

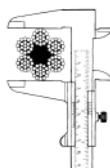
Levetiden til stålkablene som brukes på vinsjen avhenger av flere faktorer: hvorav formen til arbeidssyklusene (hevingshøyde, hevingshastighet, antall og bremsetype, osv.) også funksjonsmåten (antall lag sammenrullinger, distribusjon av arbeidssykluser på lengden av stålkabelen, osv.) Mulig levetid for stålkabler er et viktig emne som er avhengig av disse punktene.

Påminnelse om at all utskiftning av kabel må bli foretatt med materiale som har de samme egenskapene som originalkabelen.

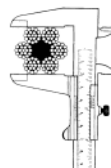
Denne utskiftningen må bli oppført i vedlikeholdshefte.

NB! Selv om kabelen er levert sammen med vinsjen, har den ikke vært strukket under monteringen. Det er da brukerens oppgave å strekke den med en kraft på minimum 1 % av bruddbelastningen.

Måling av kabelens diameter med skyvelære:



Riktig måling



Feil måling

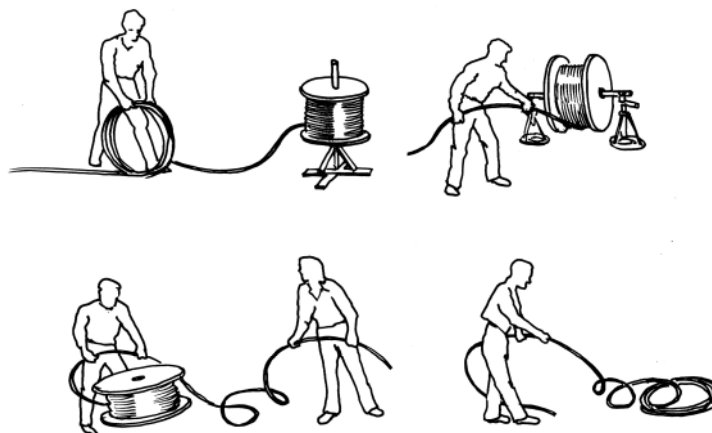
Håndtering av stålkabler

- Bruk alltid egnede beskyttelseshansker ved manipulering av stålkabler.
- Bruk aldri kabel som har mangler som°:
 - ✓ Et utillattelig antall brutte tråder
 - ✓ Kurven har deformasjoner
 - ✓ Baller av brutte tråder
 - ✓ Utflatninger
 - ✓ innsnevringer
 - ✓ Pressforming av tråder
 - ✓ Kjerner av brutt kabel
 - ✓ Løse kordeler
 - ✓ Skåler eller lokk
- Sjekk alltid nivået på kabelens slitasje før bruk
- Bruk aldri stålkabler i løkker
- Utsett aldri stålkablene for skarpskårete karmen eller for skarpe kanter



Sammenrulling av kabel på dens snelle°:

RIKTIG



GALT

Feste kabelen

Fra serie, vinsjene er levert med et kabelfeste for anbefalt kabel og plassert etter et uttak for standard kabel.

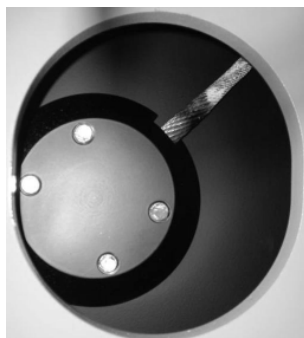
Still opp kabelstrammeren med borehullet på vinsjen ment til dette formål.

Rull kabelen i rillene på sidestykket og sett den mellom sidestykket, kabelstrammeren ved å ta hensyn til å sette den i rillen til kabelstrammeren.

Ta kabelen utover den utvendige diameter grensen på sidestykket.

Når de 4 skruene er godt strammet så er kabelen godt installert.

Ikke i noen tilfeller må kabelen lage løkke.

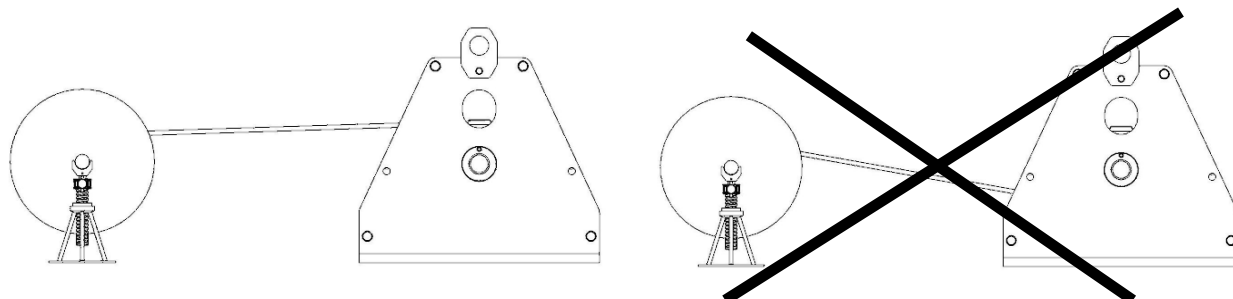


Opprulling av kabelen på trommelen

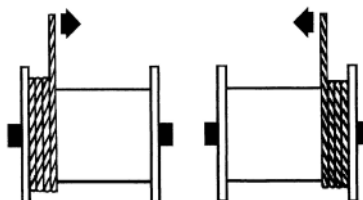
For å gjøre dette, løs kabelen og rull den i spiralvinding på trommelen.

Det er viktig å følge anvisningene nedenfor (prinsippet er det samme hvis kabelen forlater vinsjen nede). Dersom disse anvisningene ikke følges, betyr det uopprettelig skade på kabelen og en ekstremt farlig situasjon.

Sjekk hvordan kabelen er sammenrullet ved å følge koplingen fra motor.

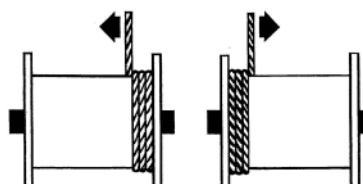


Kabel krysset til høyre
Sammenrulling til venstre
mot høyre



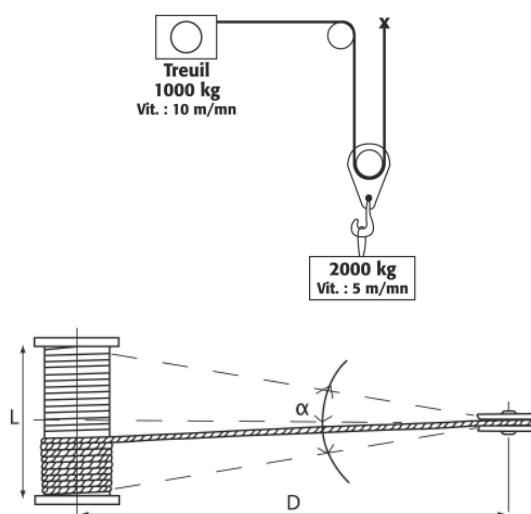
Kabel krysset til venstre
Opprulling fra høyre
mot venstre

Kabel krysset til høyre
Opprulling fra høyre
mot venstre



Kabel krysset til venstre
Opprulling fra venstre mot
høyre

Luftfjerningsprinsipp



Glatt trommel: $\alpha = \text{maks. } 1,5^\circ$
Rillet trommel $\alpha = \text{maks. } 2^\circ$
 $D = 20 \text{ ganger } L$

9 – Service og vedlikehold

Vinsjer

Følg følgende instruksjoner, spesielt hvis vinsjen din er brukt på flere forskjellige steder eller i et svært skittent og fuktig miljø :

- Fjern det meste av skitten fra vinsjen.
- Lagre alltid vinsjen på en rent og tørt sted.

9.1 Før igangsetting

Kontroller at

- Oljenivå til begrensere.
- Kabelfeste på trommelen.
- Vinsjens utvendige aspekt.

9.2 - Første igangsetting

I begynnelsen av installasjonen, så er det anbefalt å respektere en periode med innkjøring med $\frac{3}{4}$ av last i rundt trette timer. Den nominale styrken oppnås etter denne innkjøringen.

9.3 - Periodisk vedlikehold

Se også kapittel 3: Påbudte kontroller som brukeren må utføre

Etter 100 timer må oljenivået i reduksjonsgiret kontrolleres. Kontroller at pinjong/kronhjul er godt smurt.

Etter 500 timer må det skiftes olje i reduksjonsgiret. Rengjøring og skifte av smørefett i pinjong/kronhjul.

Smørefett i pinjong/kronhjul : MOBILUX EP2.

Smøringen av begrenseren er utført med en mineralolje Esso Glycolub Range 220 (eller tilsvarende)°:

Modell	Antall (liter)	Type olje eller tilsvarende
TE 600 til 1600	1	GLYGOYLE 30
TE 2000 og 3300	2,7	GLICOLUB RANGE 220
TE 5000	4,6	
TE 7500	8,8	
TE 10000	7	

Svært viktig:

I tilfelle skifte av oljetype, vennligst kontakt vår kundeservice.

Vinsjer

Fjern det meste av skitten fra vinsjen.

Oppbevar alltid vinsjen på et tørt sted

Kabler

Kablene må rengjøres og smøres jevnlig med et spesialfett som trenger helt inn til kabelkjernen.

Bruk kun velegnede rensemidler som ikke skader kabelens komponenter, gjelder også for kabelens kjerne.

Hvis smøringen er umulig på grunn av årsaker forbundet til driften så må man regne med som konsekvens en redusert levetid og øke kontrollen på kablene.

Kablene må daglig bli sjekket visuelt.

Kroker

Sjekk kroken og dens sikkerhetslås.

Hvis kabelen og kroken ikke er levert av fabrikanten, så må man forsikre seg om at de brukte delene garanterer et sikkerhetsnivå som er i samsvar med tabellen §4.4.

Sjekk regelmessig festepunktene på knutene.

Alt service- og vedlikeholdsarbeid på vinsjen og kabelen skal utføres uten last på vinsjen.

10 – Etter endt levetid

Når utstyret er så utslitt at det kan være farlig å bruke, plikter brukeren å sørge for forsvarlig skroting. Det vil si å sette utstyret ut av drift og om nødvendig demontere det.

11 – Enkeltdeler

Hvis du konstaterer i løpet av vedlikeholdsoperasjonen at enkelte deler på din vinsj må byttes ut, bruk kun originaldeler fra HUCHEZ.

For hver bestilling av reservedeler, vennligst oppgi følgende karakteristikkk ved bestillingen:

- Typen og vinsjestyrken (oppgitt på signalementplaten).
- Serienummeret og fabrikkasjonsår (oppgitt på signalementplaten).
- Nummeret og formålet til ønskede deler (delvis hensikt)

12 – Funksjonsfeil

Mangler	Mulig grunn	Løsning
Motoren starter ikke	Tilførselen kuttet	Sjekk og rett opp problemet. Sjekk nødstoppen.
	Bremsen frigjøres ikke.	Se « mangel bremse »
	Kontakten svarer ikke, Mangel ved kommando.	Sjekk kontaktkommandoen og Fjern feilen.
	Kursslutt utløst.	Sjekk slutten av kurs
Motoren starter ikke eller vanskelig.	Trykket eller frekvensen varierer kraftig i forhold til instruksen. I start øyeblikket.	Forbedre betingelsene til nettet. Sjekk kabelseksjonene
Motor brummer og absorberer mye strøm	Bremsen frigjøres ikke.	Se « mangel bremse »
	Ødelagt snelle	Få reparert motoren på et autorisert verksted.
	Mangel på tilførselsfase.	Sjekk tilførsel.
Automatisk strømbryter utløser Øyeblikkelig	Kortslutning i tilførselskabler.	Eliminer kortslutningen.
	Kortslutning i motor.	Få fjernet mangelen i et kyndig verksted.
	Tilførselskabler er dårlig skjøtet.	Rett opp skjøtet.
	Mangel i motorens indre.	Få fjernet mangelen i et kyndig verksted.
Under last, kraftig redusert hastighet.	Fall i trykk.	Øk seksjon for kabeltilførsel.
Motor for varm (temperaturmåling)	Utilstrekkelig lufting.	Frigjør ventilasjonspassasjer.
	Den omgivende temperaturen er for høy.	Respekter sonen for tillatte temperaturer.
	Dårlig kontakt ved nivå til kabeltilførsel (midlertid funksjon på 2 faser)	Fjern den dårlige kontakten.
	Automatisk strømbryter utløst.	Dårlig kontakt ved relénivå.
	Overskridelse av tjeneste faktor (S1 til S10, DIN 57530), f.eks. på grunn av en for kraftig starttakt..	Hold servicefaktoren innenfor tillatte grenser; tilkall om nødvendig fagfolk for å vurdere motoren.
For bråkete trekking.	Vibrering av elementer i rotasjon.	Sjekk avbalansering, eliminer grunnen til vibrasjoner.
	Ukjent objekt i ventilasjonspassasjene.	Rengjør ventilasjonspassasjene.
Bremsen frigjøres ikke.	Galt trykk på nivået til bremseoppretteren.	Anvend det oppgitte trykket på signalement platen.
	Bremsekommando ødelagt	Bytt ut bremsekommandoen, sjekk bremsepolen, (intern motstand og isolasjon) og reléne.
	Maksimal avstand mellom to poler i en magnetisk omkrets overskredet som følge av slitasje på kledningen.	Mål og hvis det er nødvendig reguler denne avstanden.
	Spenningsfall > 10 % av tilførsel.	Sørg for riktig strømtilførsel; kontroller kabelverrsnittet.
	Kortslutning i massen eller mellom vindingene.	Skift ut hele bremsen med likeretter på et autorisert verksted; kontroller releene.
	Likeretter ødelagt.	Skift ut likeretter og bremsepole.
Motoren bremser ikke.	Avstanden mellom motpolene er gal.	Mål og hvis det er nødvendig reguler denne avstanden.
	Bremsekledningen er fullstendig utslitt.	Skift ut hovedkledningen fullstendig.

13 – EU-samsvarserklæring



F03.31.1 – NO Treuil électrique
TIRLEV
PRIMO TRB VV TRC
TE TEL PL



SAMSVARSERKLÆRING

Vi bekrefter herved at konstruksjonen og produksjonen av maskinen/utstyret er gjort i samsvar med de aktuelle kravene i maskindirektivet 2006/42/CE.

Videre erklærer vi at maskinen/utstyret er i samsvar med følgende direktiver:

- Direktiv CEM 2000/108/CE
- Direktiv BT 2006/95/CE

Maskinens/utstyrets tekniske dokumentasjon er sammenstilt av undertegnede.

Denne samsvarserklæringen er ikke gyldig dersom det utføres endringer/modifikasjoner eller tillegg på dette utstver.

Vi dere denne erklæringen ikke gyldig dersom maskinen/utstyret ikke brukes i samsvar med instruksjonene for riktig bruk eller ved manglende kontroll eller vedlikehold.

Type utstyr: Elektrisk vinsi

Modell: -

Kapasitet: -

Serienr.: -

Funksjon: ☐ Vinsj for løfting eller trekking

☐ Kun trekking

Harmonisert(e) standard(er) som er benyttet, især: EN 14492-1

Kvalitetssikring: ISO 9001 (sertifiseringsnr: FQA 9911492)

Utstyr levert: ☐ med wire ☐ med krok

☐ uten wire ☐ uten krok

Viktig: disse punktene må overholdes strengt i samsvar med spesifikasjonene angitt på produsentens typeskilt som er festet på vinsjen samt instruksjonene for bruk. Vinsjen må kun brukes av personell som har fått opplæring i bruk av slikt utstyr.

☐ med endestoppbryter ☐ med lastbegrensningsinnretninga

☐ uten endestoppbryter
Kun for trekking

☐ uten lastbegrensningsinnretning
Kun for trekking, 1000+ kg.

og med bruksanvisninger.

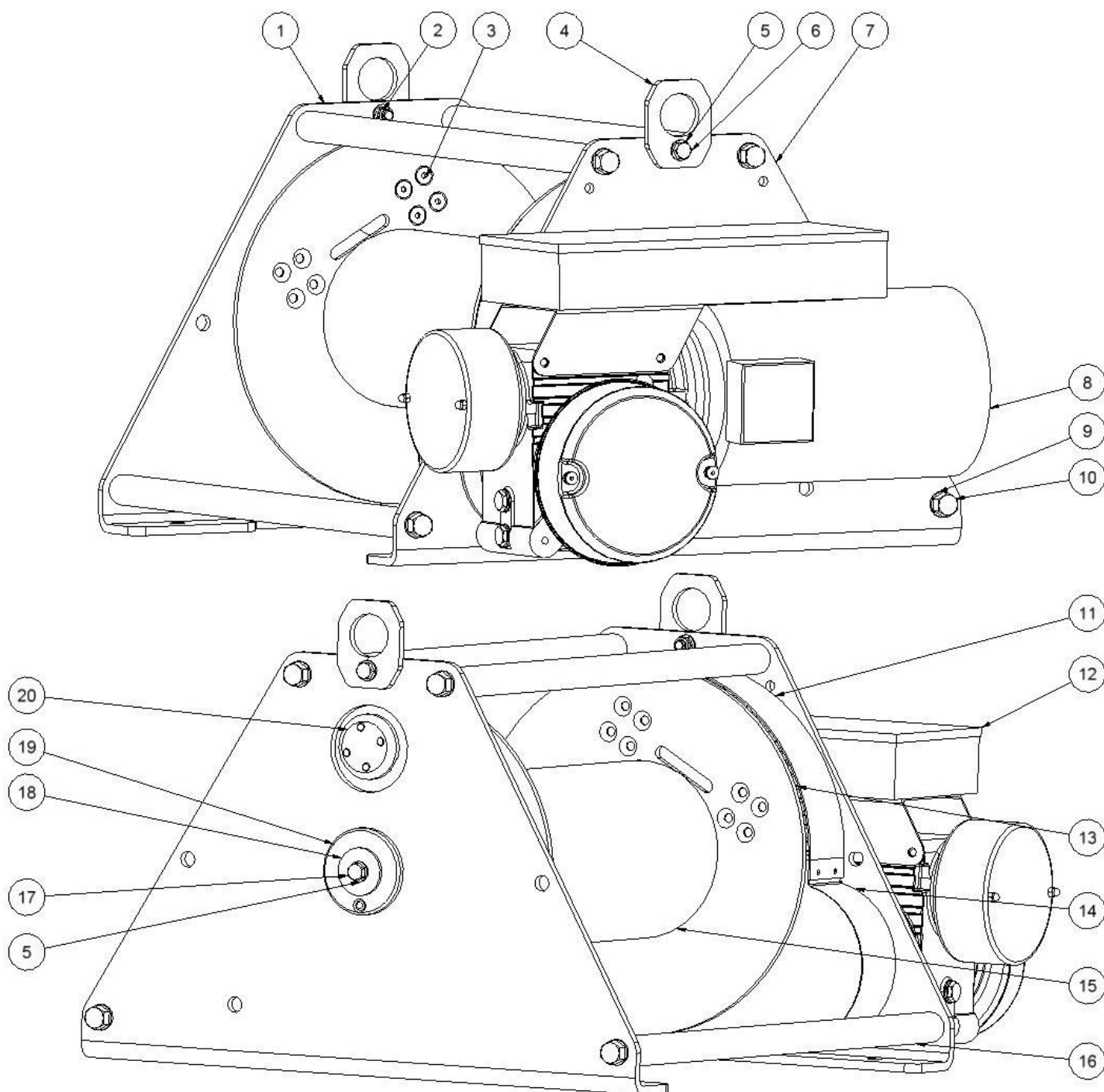
Utstedt i Ferrières av:

Antoine Huchez,
President

S.A.S. med en verdi på €500,000 - SIRET: 526 020 482 00018 - RC Beauvais 60 B 48 - APE: 2822 Z - VAT: FR 80 526 020 482
Place de l'Eolise - 60420 Ferrières (France) - Tel. 03 44 51 11 33 - Fax 03 44 51 13 13 - www.huchez.fr

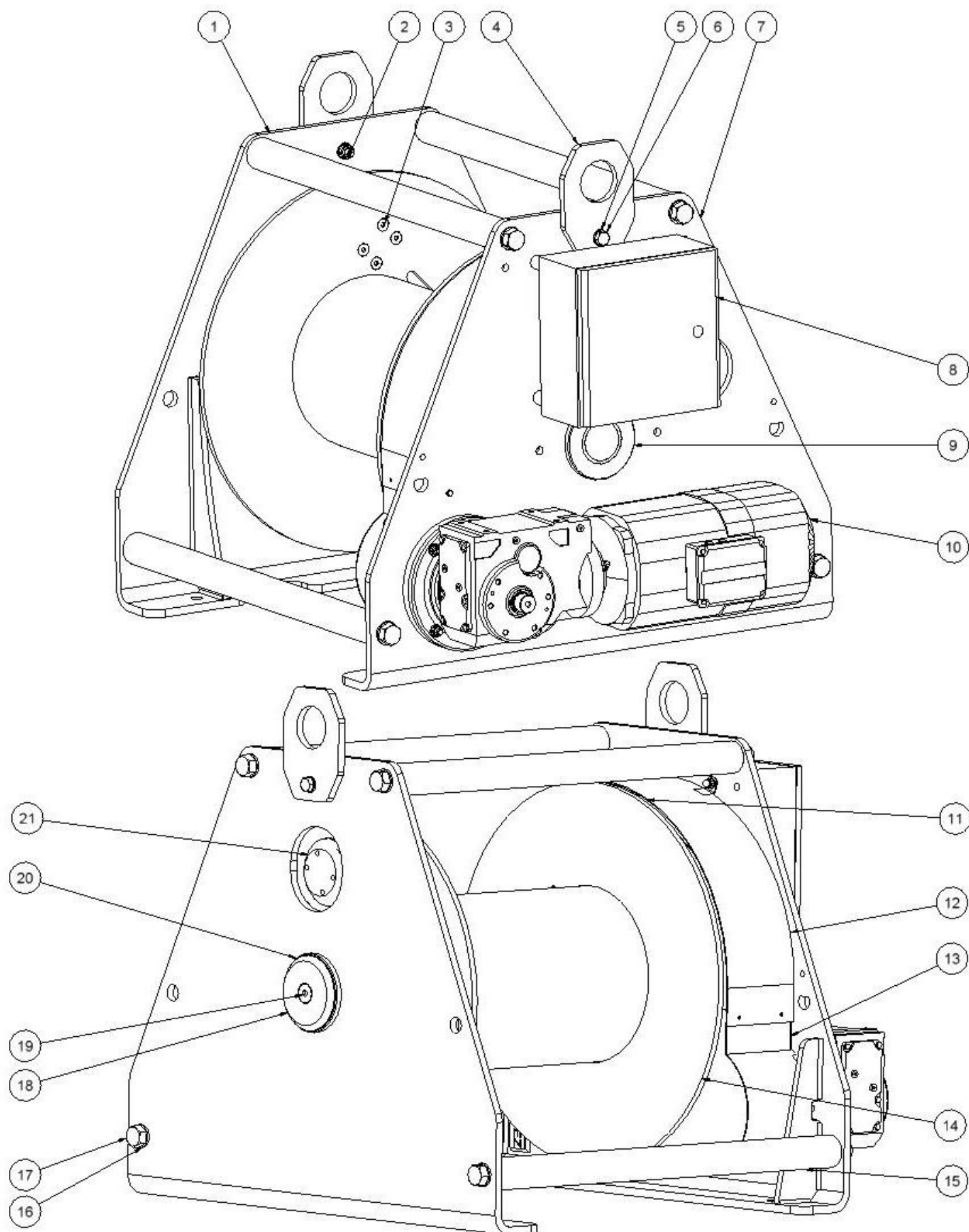
14 – Tillegg

Vinsjer i serien TE 600 til 1600 kg – delereferanser



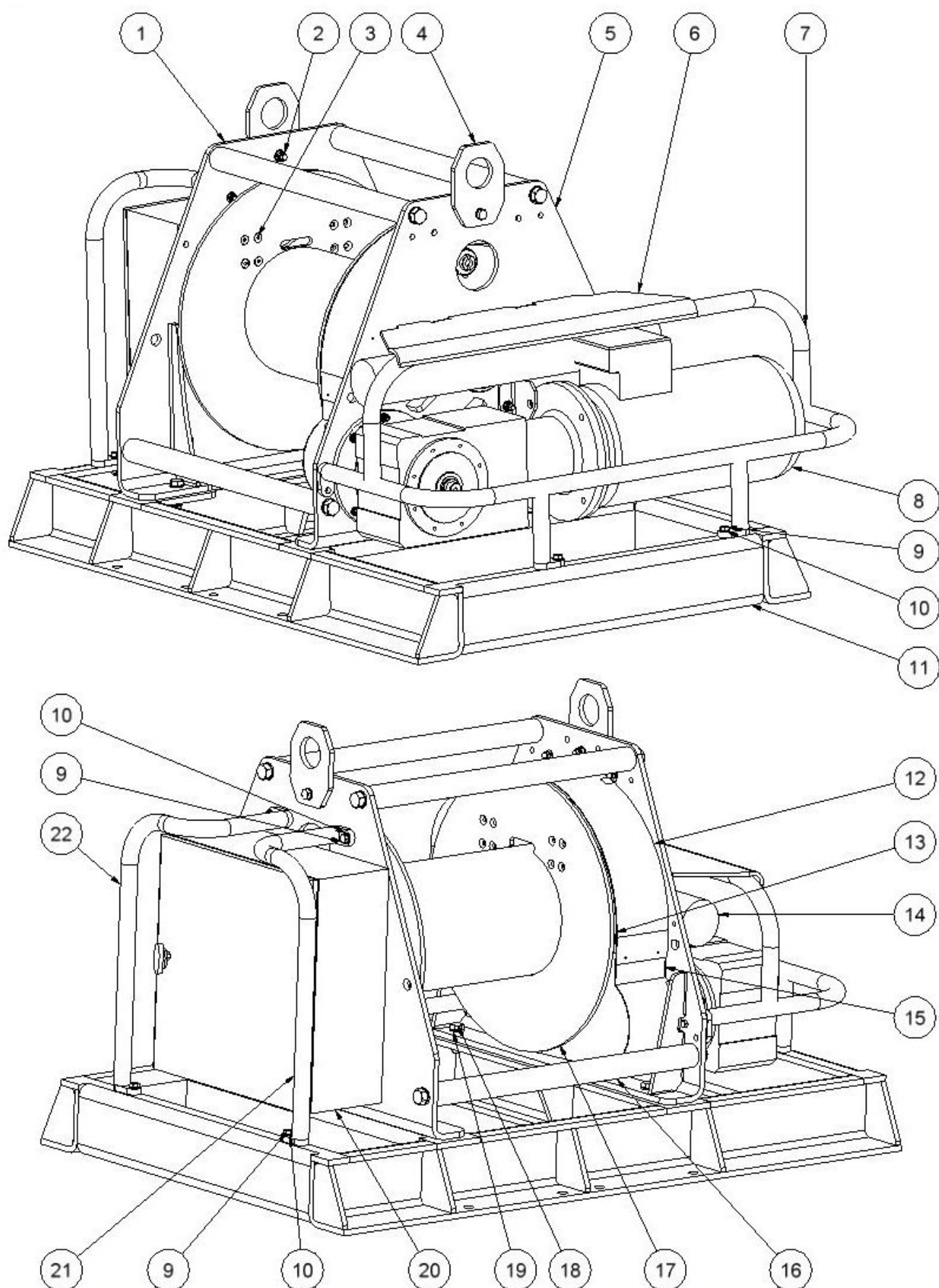
		Vinsjereferanse											
		TE600S10	TE600S16	TE600S22	TE900S8	TE900S11	TE900S22	TE1000S6	TE1000S13	TE1300S5	TE1300S14	TE1600S5	TE1600S11
Holdepunkt	Betegnelse	Delnummer											
1	Utvendig støtte	23036	23036	23036	23036	23036	23036	23036	23036	23036	23036	23036	23036
2	Mutter	13433	13433	13433	13433	13433	13433	13433	13433	13433	13433	13433	13433
3	Skrue	13580	13580	13580	13580	13580	13580	13580	13580	13580	13580	13580	13580
4	Løftetallerken	22172	22172	22172	22172	22172	22172	22172	22172	22172	22172	22172	22172
5	Pakning	13212	13212	13212	13212	13212	13212	13212	13212	13212	13212	13212	13212
6	Skrue	13085	13085	13085	13085	13085	13085	13085	13085	13085	13085	13085	13085
7	Begrenser støtte	23153	23153	23153	23153	23153	23153	23153	23153	23153	23153	23153	23153
8	S.E. reduksjonsmotor	115121	115120	115122	115123	115117	115118	115116	115115	115112	115113	115110	115111
9	Pakning	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214
10	Trekke skrue	23120	23120	23120	23120	23120	23120	23120	23120	23120	23120	23120	23120
11	Øvre deksel	22171	22171	22171	22171	22171	22171	22171	22171	22171	22171	22171	22171
12	Elektrisk utstyr	155000	155050	155100	154850	154900	154950	154750	154800	154650	154700	154550	154600
13	Tannhjul	23129	23129	23129	23129	23129	23129	23129	23129	23129	23129	23129	23129
14	Nedre deksel	23154	23154	23154	23154	23154	23154	23154	23154	23154	23154	23154	23154
15	S.E. trommel	Lengde 600	23143	23143	23143	23143	23143	23143	23143	23143	23143	23143	23143
		Lengde 300	23144	23144	23144	23144	23144	23144	23144	23144	23144	23144	23144
16	Trekker	Lengde 600	23050	23050	23050	23050	23050	23050	23050	23050	23050	23050	23050
		Lengde 300	23124	23124	23124	23124	23124	23124	23124	23124	23124	23124	23124
17	Skrue	13084	13084	13084	13084	13084	13084	13084	13084	13084	13084	13084	13084
18	Pakning	22166	22166	22166	22166	22166	22166	22166	22166	22166	22166	22166	22166
19	Lager	Lengde 600	23062	23062	23062	23062	23062	23062	23062	23062	23062	23062	23062
		Lengde 300	23121	23121	23121	23121	23121	23121	23121	23121	23121	23121	23121
20	Stramming kabel	23430	23430	23430	23430	23430	23430	23430	23430	23430	23430	23430	23430

Vinsjer i serien TE 2000 til 5000 kg – delereferanser



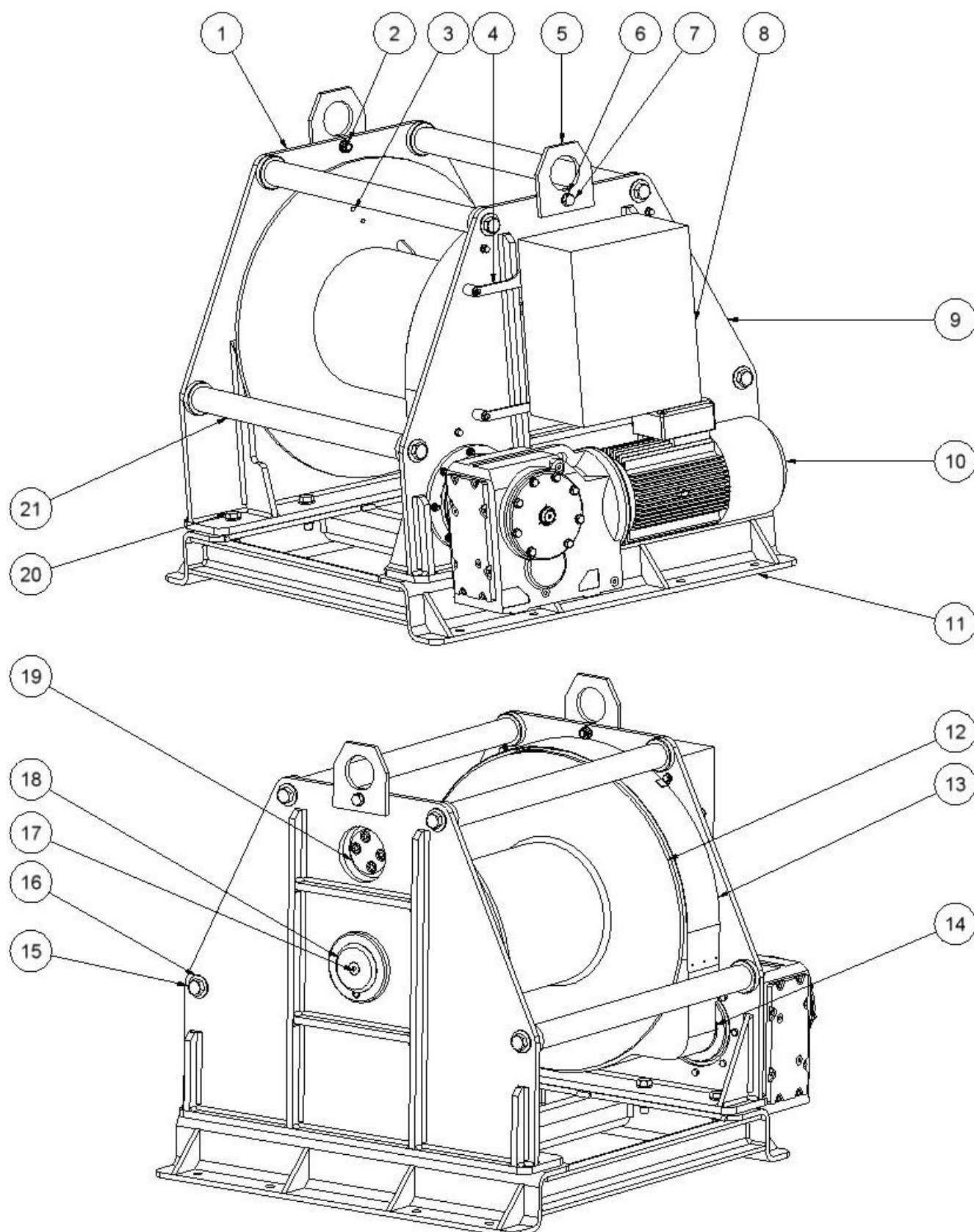
		Vinsjereferanse								
		TE2000S5	TE2000S11	TE2600S4	TE2600S8	TE3300S4	TE3300S7	TE5000S2	TE5000S4	TE5000S10
Holdepunkt	Betegnelse	Delnummer								
1	Utvendig støtte	23003	23003	23003	23003	23003	23003	23003	23003	23003
2	Mutter	13485	13485	13485	13485	13485	13485	13485	13485	13485
3	Skrue	13368	13368	13368	13368	13368	13368	13368	13368	13368
4	Løftetallerken	22221	22221	22221	22221	22221	22221	22221	22221	22221
5	Pakning	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214	13214
6	Skrue	13098	13098	13098	13098	13098	13098	13098	13098	13098
7	Begrenser støtte	23040	23040	23040	23040	23040	23040	23000	23000	23072
8	Elektrisk utstyr	154450	154500	154350	154400	154250	154300	154050	154100	154150
9	Trommel aksel	Lengde 600	23014	23014	23014	23014	23014	23014	23014	23014
		Lengde 300	23086	23086	23086	23086	23086	23086	23086	23086
		Lengde 900	23088	23088	23088	23088	23088	23088	23088	23088
		Lengde 1200	23090	23090	23090	23090	23090	23090	23090	23090
10	S.E. reduksjonsmotor	115105	115106	115107	115108	115103	115104	115100	115101	115102
11	Tannhjul	23020	23020	23020	23020	23020	23020	23020	23020	23020
12	Øvre deksel	23029	23029	23029	23029	23029	23029	23029	23029	23029
13	Nedre deksel	23032	23032	23032	23032	23032	23032	23032	23032	23032
14	S.E. trommel	Lengde 600	23046	23046	23046	23046	23046	23046	23046	23046
		Lengde 300	23092	23092	23092	23092	23092	23092	23092	23092
		Lengde 900	23097	23097	23097	23097	23097	23097	23097	23097
		Lengde 1200	23099	23099	23099	23099	23099	23099	23099	23099
15	Trekker	Lengde 600	23016	23016	23016	23016	23016	23016	23016	23016
		Lengde 300	23094	23094	23094	23094	23094	23094	23094	23094
		Lengde 900	23095	23095	23095	23095	23095	23095	23095	23095
		Lengde 1200	23096	23096	23096	23096	23096	23096	23096	23096
16	Pakning	13217	13217	13217	13217	13217	13217	13217	13217	13217
17	Trekke skrue	22115	22115	22115	22115	22115	22115	22115	22115	22115
18	Pakning	23039	23039	23039	23039	23039	23039	23039	23039	23039
19	Skrue	13615	13615	13615	13615	13615	13615	13615	13615	13615
20	Lager	23011	23011	23011	23011	23011	23011	23011	23011	23011
21	Stramming kabel	23194	23194	22676	22676	22676	22676	22676	22676	22676

TE5000S10VV



		Vinsjereferanse
		TE5000S10VV
Holdepunkt	Betegnelse	Delnummer
1	Utvendig støtte	23502
2	Mutter	13485
3	Skrue	13638
4	Løftetallerken	22221
5	Begrenser støtte	23500
6	Beskyttelse motstand	22610
7	Beskyttelse tube	22607
8	S.E. reduksjonsmotor	23043
9	Skrue	13409
10	Pakning	13213
11	Ramme	23299
		23690
		23298
		23694
12	Øvre deksel	23029
13	Tannhjul	23048
14	Bremsemotstand	2793
15	Nedre deksel	23032
16	Trekker	23016
		23094
		23095
		23096
17	S.E. trommel	22339
		23092
		23097
		23099
18	Skrue	13543
19	Pakning	13216
20	Elektrisk utstyr	2792
21	Beskyttelse tube	22609
22	Beskyttelse tube	22608

Vinsjer i serien TE 7500 til 10000 kg – delereferanser



Holdepunkt	Betegnelse	Vinsjereferanse	
		TE7500S4	TE10000S6
		Delnummer	
1	Utvendig støtte	22232	23838
2	Mutter	13485	20617
3	Stramming av kabel	22228	22228
4	Kabinettstøtte	-	23831
5	Løftetallerken	22249	22249
6	Pakning	13214	13216
7	Skrue	13097	13543
8	Elektrisk utstyr	2804	2804
9	Begrenser støtte	22355	23837
10	S.E. reduksjonsmotor	22366	23843
11	Ramme	-	23820
12	S.E. trommel	23217	23832
13	Øvre deksel	22247	23842
14	Nedre deksel	22248	23844
15	Trekke skrue	22117	22117
16	Pakning	13310	13358
17	Skrue	13615	13615
18	Pakning	22307	22307
19	Stramming kabel	22243	23825
20	Skrue	-	13639
21	Trekker	22237N	23821

ENDEBRYTER AV KLOKKETYPEN**TILLEGGSUTSTYR****Regulering**

Fjern beskyttelsesdekselet fra utstyret (på innsiden av dette dekselet finner du skjemaet nedenfor). Stengene blir tilgjengelige og kan beveges rundt manuelt.

Regulering av endebryter for opprulling (øvre endebryter):

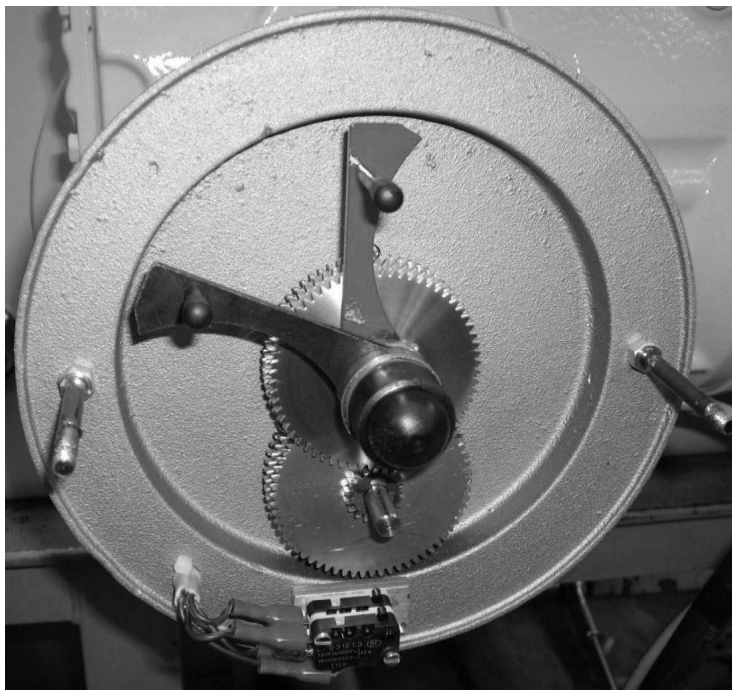
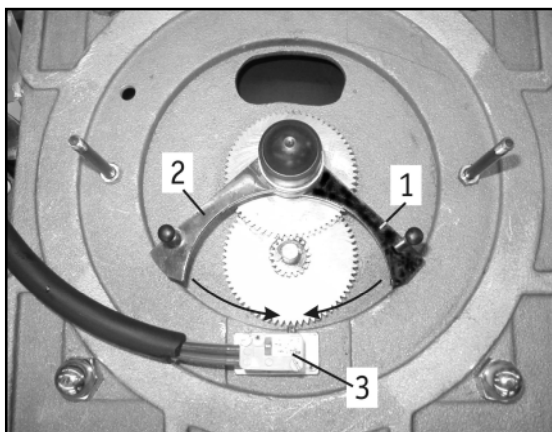
Rull kabelen helt til det maksimale ønskede sammenrulling. Stopp vinsjen.

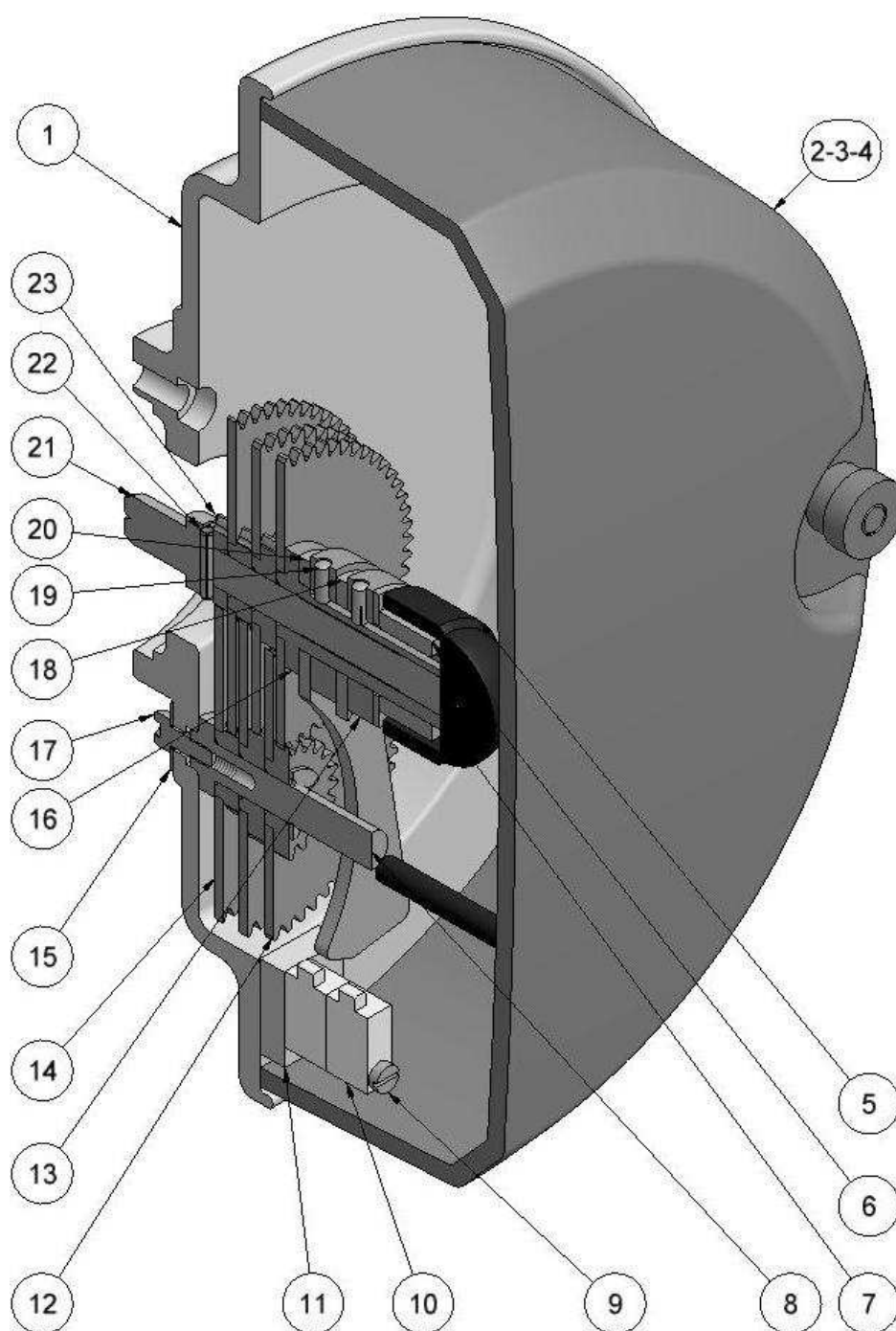
Hold denne stillingen samtidig som du dreier en av stengene (2) helt til nederste posisjon i sirkelen, der stangen aktiverer kontakten (3)

Regulering av endebryter for utrulling (nedre endebryter):

Rull kabelen helt til det maksimale ønskede sammenrulling. Stopp av vinsjen.

Hold denne stillingen samtidig som du dreier den andre stangen (1) helt til nederste posisjon i sirkelen, der stangen aktiverer kontakten (3)





Artikkel	Referanse
1	20886
2	4907
3	4909
4	4908
5	3036
6	13023
7	13244
8	20883
9	13244
10	3683
11	20781
12	4914

Artikkel	Referanse
13	20787
14	4912
15	13370
16	4925
17	13121
18	4939
19	3025
20	4940
21	20884
22	13384
23	4915

OVERLASTVERN

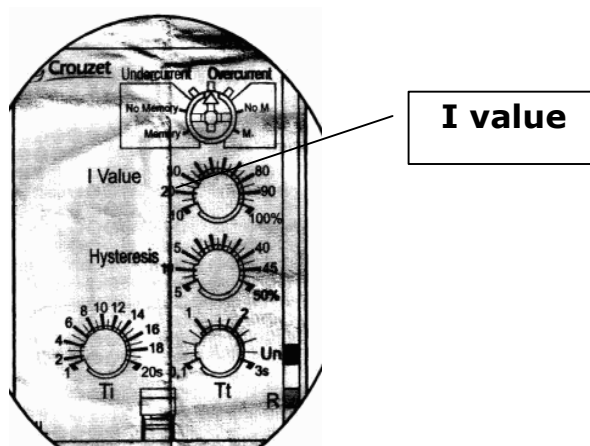
TILLEGGSUTSTYR

Fra fabrikken er vinsjen innstilt i samsvar med spenningen som er angitt på testoversikten som følger med bruksanvisningen. Hvis det er en annen spenning på bruksstedet, må denne innstillingen gjøres på nytt.

Ved overbelastning av vinsjen vil overlastvernet avbryte løftekommandoen ved hjelp av motorstrømmen. Når du har funnet og eliminert årsaken til at overlastvernet ble utløst, må du klargjøre overlastvernet igjen ved hjelp av nøkkelbryteren på høyre side av bryterboksen før du kan bruke vinsjen på nytt.

Overlastvernets følsomhet justeres ved å regulere "I value" på overlastvernet ved hjelp av et lite, flatt skrujern:

Overlastvernet er innstilt på omtrent 110 % av maksimal brukskapasitet.



NB!
For høy innstilling av terskelverdien kan medføre fare for personskade og materiell skade.

FARE: FARE FOR LIVSFARLIG ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE.

Kutt strømmen før installering, kopling eller ved en vedlikeholdsoperasjon.
Forsikre deg om at produktets tilførselsspenning og dens toleranse passer til nettets.

Hvis dette direktivet ikke respekteres fører det til død og alvorlige personskader.

ADVARSEL: UTILSIKTET DRIFT AV UTSTYRET

Dette produktet må ikke bli brukt under kritikkverdige forhold vedrørende maskinens sikkerhet.
Der det eksisterer risiko for mennesker og/eller utstyret, bruk sikkerhetskontaktene for egnet kabler.
Vennligst ikke demonter, reparer, endre produktet.
Respekter betingelsene for installasjonen og bruksområdet for produktet slik det er beskrevet i dette dokumentet.

Hvis dette direktivet ikke respekteres så kan det føre til død, alvorlige personskader eller skade på utstyr.

Elektrisk utstyr må være installert, utnyttet og vedlikeholdt av et kvalifisert personale.

KABELSLAKKSYSTEM

TILLEGGSUTSTYR

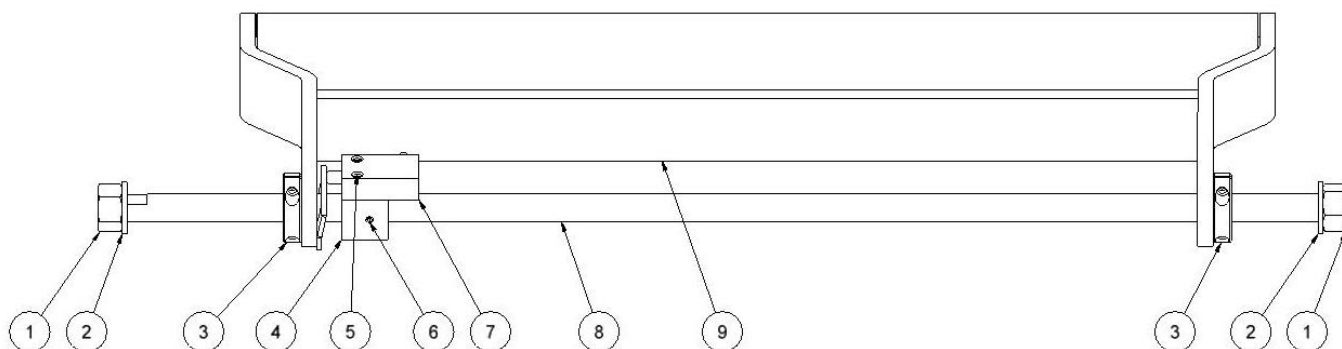
Det er forskjellige posisjoner avhengig av ønsket kabelutgang. Man må derfor bestemme seg for kabelutgang for kontrollen.

Eksemplet nedenfor gjelder standard kabelslakk for horisontal kabelutgang. Hvis dette ikke stemmer med din bestilling, tar du kontakt med vår serviceavdeling og ber om riktig skjema og utstyr.

Denne opsjonen gjør det mulig å detekte tap av spenning på kabelen, forårsaket f.eks. av en last som er plassert på bakken. Det stanser bevegelsen, men tillater motsatt bevegelse. Systemets tyngde hviler på kabelen, og systemet detekterer derfor tap av strekk i kabelen ved å dreie rundt akselen 8, slik at bryteren 7 utløses takket være skiven som er sveiset fast på armen. Innstillingen utføres på fabrikken, men det kan være lurt å gjøre den på nytt etter installasjon.

Innstillingen utføres ved å løsne skrue 6 og dreie bryteren 7 slik at den forflytter seg langs akselen 8. Stram kabelen, bryteren 7 må ikke kobles inn. Hvis den kobles inn, dreier du den bare slik at den ikke kobles inn.

Slakk kabelen litt, graden avhengig av presisjonskravet, koble til bryteren 7 på skiven, og stram skruen 6. Foreta prøvekjøring, og juster om nødvendig.



Standard kabelslakk for horisontal kabelutgang

Artikkel	Referanse							
	Modeller TE 600 til 1600		Modeller TE 2000 til 5000				TE 7500	TE 10000
	Lengde 300	Lengde 600	Lengde 300	Lengde 600	Lengde 900	Lengde 1200	Lengde 800	Lengde 800
1	13361	13361	13291	13291	13291	13291	13291	13291
2	13307	13307	13300	13300	13300	13300	13300	13300
3	13376	13376	2962	2962	2962	2962	2962	2962
4	20739	20739	23066	23066	23066	23066	23066	23066
5	13175	13175	13175	13175	13175	13175	13175	13175
6	13162	13162	13162	13162	13162	13162	13162	13162
7	3249	3249	3249	3249	3249	3249	3249	3249
8	23163	23152	23103	23060	23109	23115	22104	22104
9	23162	23159	23101	23057	23107	23113	22625	22625

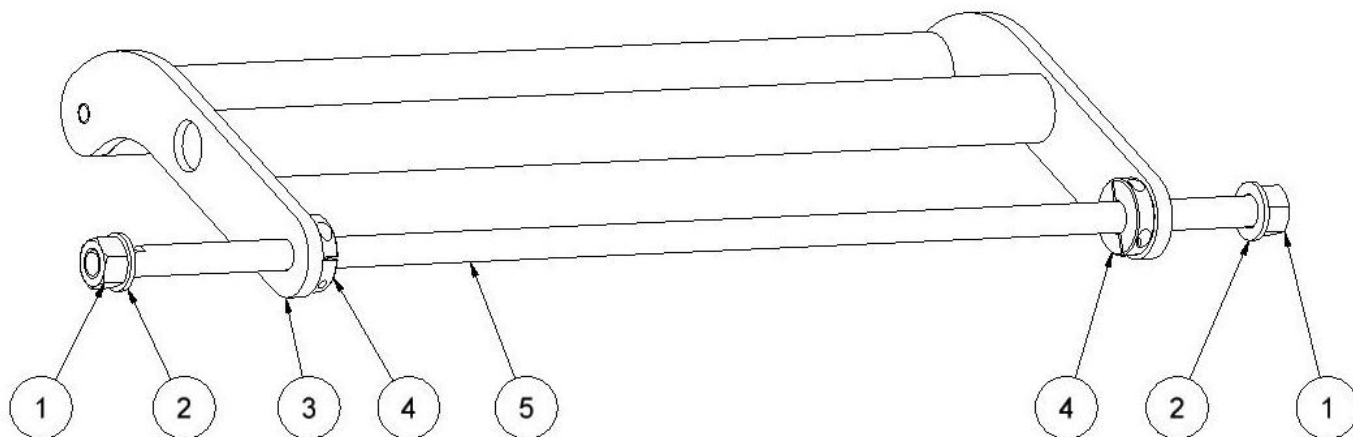
KABELPRESSESYSTEM

TILLEGGSUTSTYR

Med dette tilleggssutstyret kan du holde kabelen i sporet på trommelen når det ikke lenger er belastning på den.

Eksemplet nedenfor gjelder kabelslakk for en horisontal kabelutgang. Hvis dette ikke stemmer med din bestilling, tar du kontakt med vår serviceavdeling og ber om riktig skjema og utstyr.

Det er forskjellige posisjoner avhengig av ønsket kabelutgang. Man må derfor bestemme seg for kabelutgang for kontrollen.



Standard kabelslakk for horisontal kabelutgang

Artikkel	Referanse							
	Modeller TE 600 til 1600		Modeller TE 2000 til 7500				TE 7500	TE 10000
	Lengde 300	Lengde 600	Lengde 300	Lengde 600	Lengde 900	Lengde 1200	Lengde 800	Lengde 800
1	13361	13361	13291	13291	13291	13291	13291	13291
2	13307	13307	13300	13300	13300	13300	13300	13300
3	23161	23155	23102	23058	23108	23114	22626	22626
4	13376	13376	2962	2962	2962	2962	2962	2962
5	23163	23152	23103	23060	23109	23115	22104	22104